

# **ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E MANUTENZIONE**

MISCELATORE MONOCOMANDO  
DA INCASSO COMPLETO PER DOCCIA 2 VIE

**091020 TRACK**

**371020 CLACK / CLICK**

**071020 YOUNG**

**561020 MIS**

**581020 QADRA**

**121020 IDROTECH**

**121152 DIGIT**

**361020 ADAMS / PORTER / RETRÒ**

**081020 WILD**

**771020 FORMULA MULTI / FORMULA ELLE**

**261020 PALACE**

**911022 BELLA / ITALO**

**121022 MIMO**

**481022 PIN**

**881020 88**

**351020 CAPRI**

**401020 PROXIMA**

**461020 CIRCUS**

**401020 AMERICA2**

**ASSEMBLY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**  
COMPLETE CONCEALED SINGLE LEVER MIXER FOR SHOWER 2 WAYS

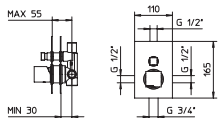
**INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN**  
MITIGEUR MONOCOMMANDE COMPLET À ENCASTRER  
POUR DOUCHE 2 FAÇONS

**MONTAGE UND WARTUNGSANLEITUNG**  
KOMPLETT UNTERPUTZ BRAUSEBATTERIE 2 WEGE

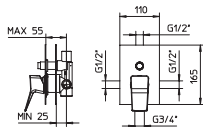
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y MANTENIMIENTO**  
MEZCLADOR MONOMANDO EMPOTRABLE COMPLETO PARA DUCHA 2 FORMAS

# **PALLAZZANI**

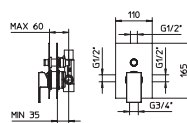
**091020  
TRACK**



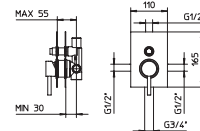
**371020  
CLACK / CLICK**



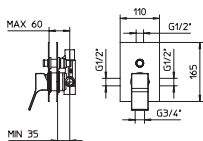
**581020  
QADRA**



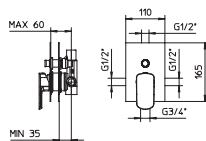
**121020  
IDROTECH**



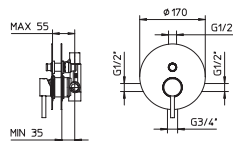
**071020  
YOUNG**



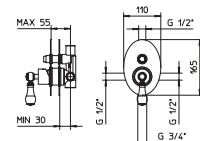
**561020  
MIS**



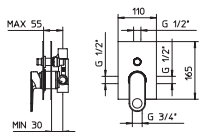
**121152  
DIGIT**



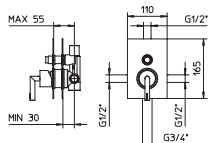
**361020  
ADAMS / PORTER / RETRÒ**



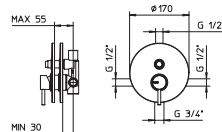
**081020  
WILD**



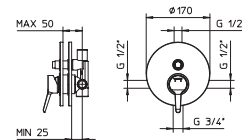
**771020  
FORMULA MULTI /  
FORMULA ELLE**



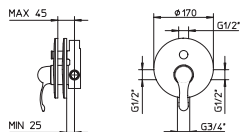
**121022  
MIMO**



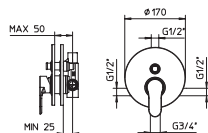
**481022  
PIN**



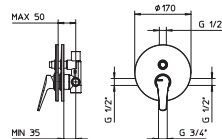
**261020  
PALACE**



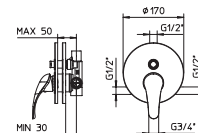
**911022  
BELLA / ITALO**



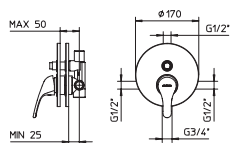
**881020  
88**



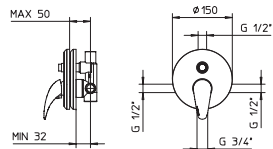
**351020  
CAPRI**



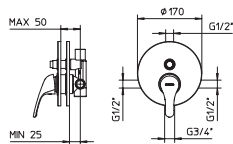
## 401020 PROXIMA

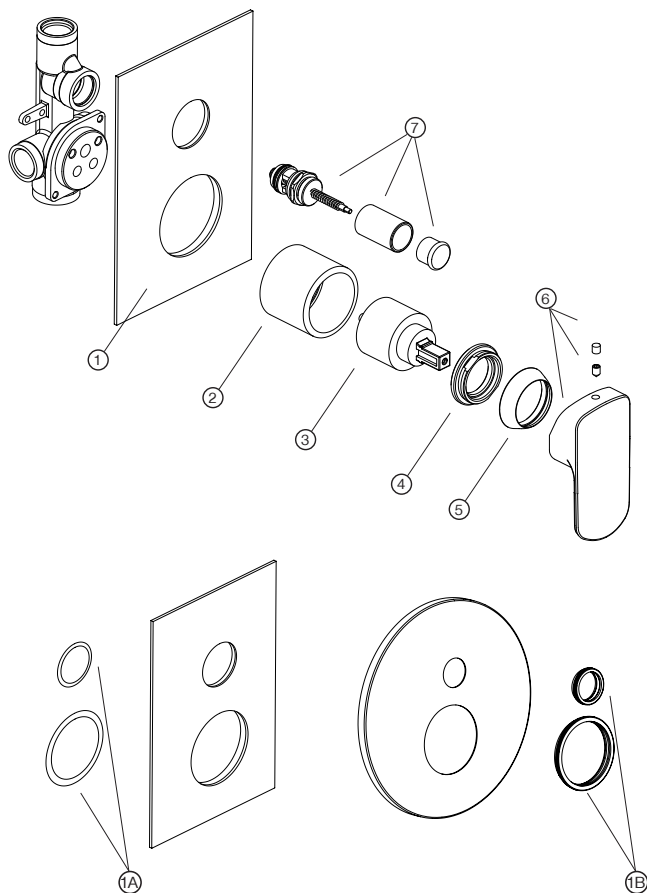


## 461020 CIRCUS

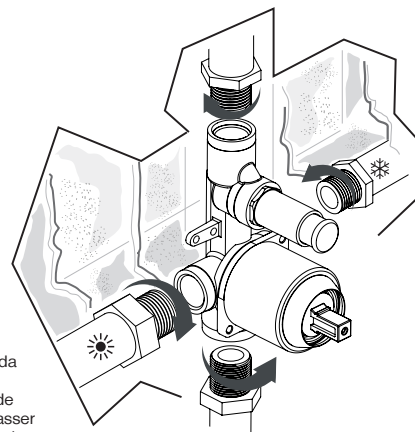
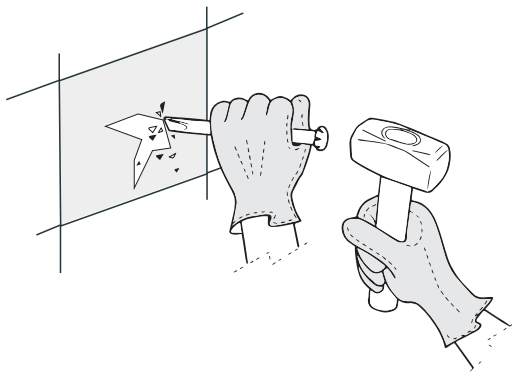


## 401020 AMERICA2



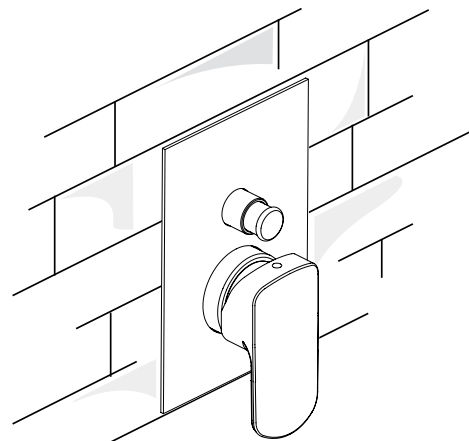
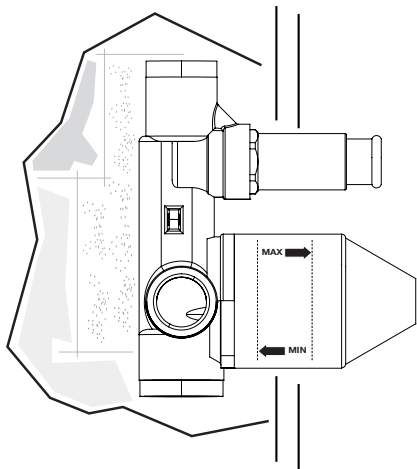


- 1 - 110x110mm TRACK code 99161510  
 YOUNG code 99161510  
 MIS code 99161510  
 QADRA code 99161510  
 IDROTECH / MIMO code 99161510  
 WILD code 99161510  
 FORMULA MULTI / FORMULA ELLE code 99161510  
 125x90mm ADAMS / PORTER / RETRÒ code 99160710  
 Ø 70mm DIGIT code 992332  
 Ø 117mm PALACE code 99160010  
 BELLA / ITALO code 99160010  
 DIGIT code 99160010  
 PIN code 99160010  
 88 code 99160010  
 CAPRI code 99160010  
 PROXIMA / AMERICA2 code 99160010  
 CIRCUS2 code 99160010
- 1A - ONLY ORING 99523290+99521490 TRACK / YOUNG / MIS / QADRA / IDROTECH  
 MIMO / DIGIT / WILD / FORMULA MULTI / FORMULA ELLE / ADAMS / PORTER / RETRO
- 1B - ONLY GASKET 99522292+99521492 BELLA / ITALO / PIN / 88 / CAPRI / PROXIMA /  
 AMERICA / CIRCUS2
- 2 - code 99231310
- 3 - code 99022099
- 4 - code 99230702
- 5 - code 99230810
- 6 - TRACK code 9930L110  
 YOUNG code 9930U110  
 MIS code 9930T710  
 QADRA code 99331010  
 IDROTECH / MIMO code 99305010  
 DIGIT code 993050  
 WILD code 9930B310  
 FORMULA MULTI / FORMULA ELLE code 9930E610  
 ADAMS / PORTER / RETRÒ code 99306310  
 PALACE code 9930S510  
 BELLA / ITALO code 99304710  
 PIN code 9930P810  
 88 code 9930V810  
 CAPRI code 99304610  
 PROXIMA / AMERICA2 code 99301110  
 CIRCUS2 code 99160010
- 7 - code 99153210 CLACK / CLICK / YOUNG / MIS / QADRA / IDROTECH / DIGIT / ADAMS  
 PORTER / RETRO / WILD / FORMULA MULTI / FORMULA ELLE / PALACE / BELLA /  
 ITALO / MIMO / PIN / 88 / CAPRI / PROXIMA / CIRCUS / AMERICA2  
 code 99151810 TRACK



- Acqua calda
- Hot water
- Eau chaude
- Heißes Wasser
- Agua caliente

- Acqua fredda
- Cold water
- Eau froide
- Kaltes Wasser
- Agua fría



## I

**MONTAGGIO A MURO**

- Forare il muro prestando **attenzione alle misure di profondità minima e massima d'incasso** indicata sul cappuccio di protezione applicato sopra il canotto del rubinetto.
- Posizionare il rubinetto a incasso all'interno del muro.
- Awitare i tubi di alimentazione delle acque alle rispettive entrate (destra fredda - sinistra calda), collegare l'uscita superiore alla doccia e quella inferiore al soffione/bocca vasca.

**NB:** Durante la posa delle piastrelle, verificare attentamente che la dimensione del foro nel muro sia inferiore alla piastra-rosone di copertura.

## EN

**WALLMOUNTING**

- Drill the wall, **paying attention to minimum and maximum deep measurements of the recessed**, indicated on protection cover, put on concealed dinghy.
- Place the recessed into the wall.
- Tighten water's feeding tubes to their respective entrances (right cold - left hot) and connect the upper exit to the shower, and the lower one to the shower head/bath mouth.

**NB:** During the placing of the tiles, verify carefully that the dimension of the hole in the wall is lower than the plate-covering rose.

## F

**MONTAGE MURAL**

- Percer le mur, **en payant attention aux mesures de profondeur minimal et maximal du encaissement**, indiqués sur le capuchon de protection appliqué sur le canot du encaissement.
- Mettre l'encaissement dans le mur.
- Visser les tubes d'alimentation de l'eau aux respectives entrées (droite froid - gauche chaud) et relier la sortie supérieure à la douchette, et la sortie inférieure à la pomme de douche/bouche baignoire.

**NB:** Pendant la pose des carreaux, vérifier bien attentivement que la dimension du trou dans le mur soit inférieur à la plaque-rose de couverture.

## D

**WANDMONTAGE**

- Bohren Sie durch die Wand, **beim vorsichtig sein auf minimale und maximale Versenks tief Messungen**, die auf die Protektion Kapuze auf dem Eingebautes Beiboot angezeigt sind.
- Platzieren Sie dem Eingebautes im Wand.
- Schrauben Sie Wassers Kraftstoffleitungen an ihres Eingängen (rechts kalt - links warm) und Obere Austrittsöffnung an Brause anschliessen und untere Austritt an Duschkopf/Dosiermund.

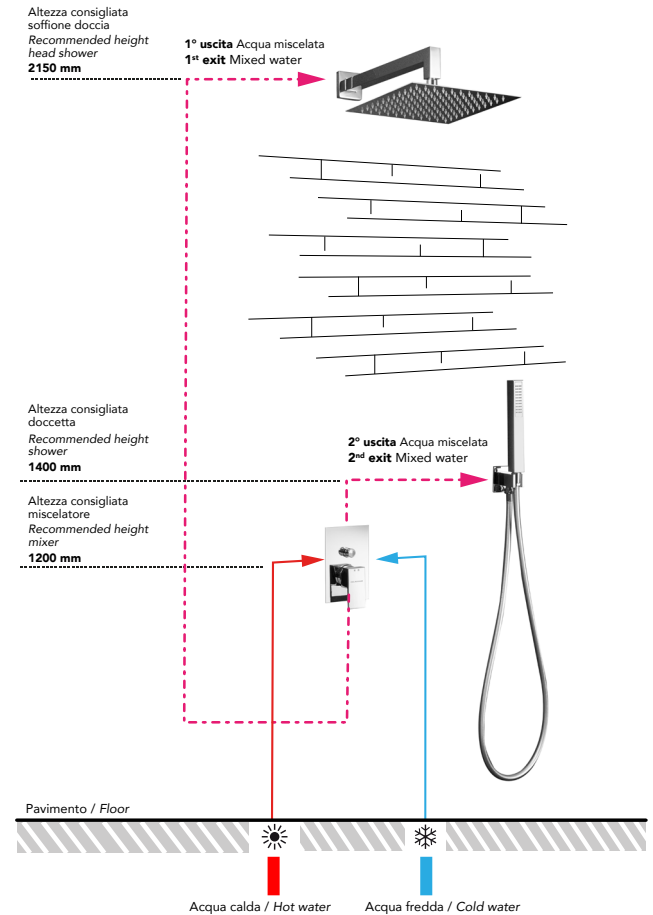
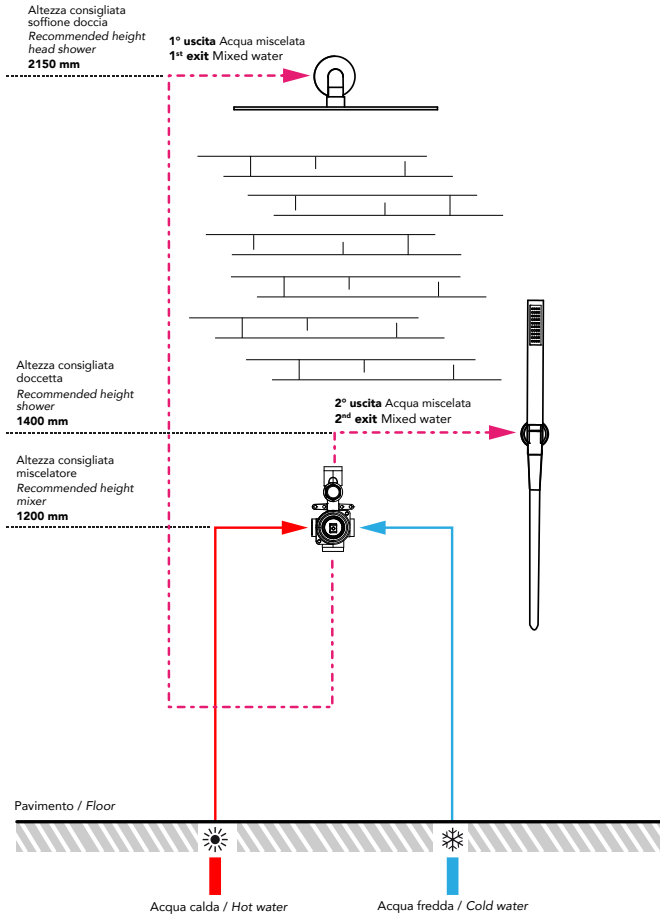
**NB:** Während der Verlegung der Fliesen, prüfen Sie genau, dass die Dimension des Loches im Wand sei unteren die Platte-Abdeckung Rosette.

## ES

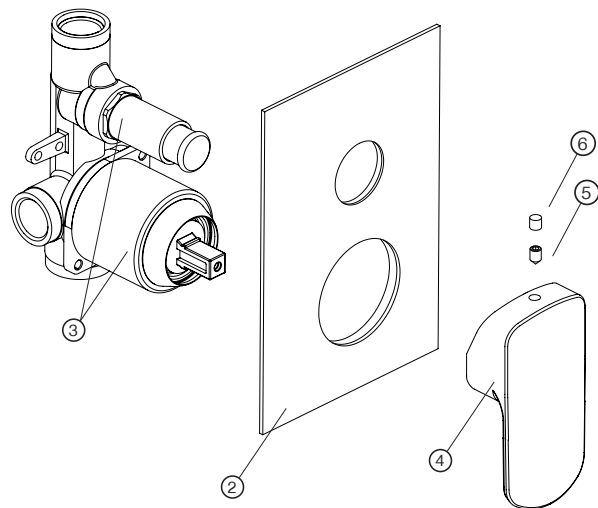
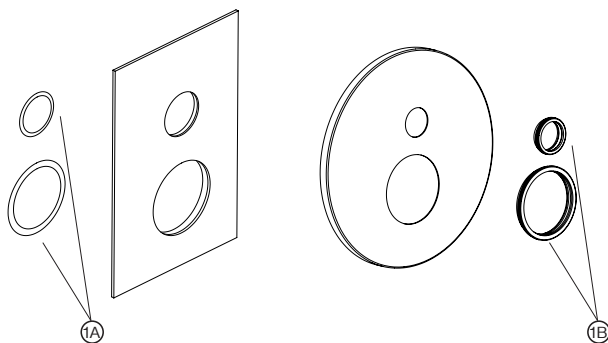
**MONTAJE EN PARED**

- Perforar la pared, **cuidando a las medidas de profundidad minimal y maximal de empotrado**, indicadas en el capuchón de protección puesto sobre al tanque incorporado.
- Poner el empotrado dentro de la pared.
- Atornillar los tubos de alimentación de las aguas a las respectivas entradas (derecha fría - izquierda calda) y conectar la salida superior a la ducha, y la inferior a la cabeza de la ducha/bañera boca.

**NB:** Durante la instalación de las baldosas, verificar atentamente que la dimensión del agujero sea inferior a la plancha-rosón de cobertura.







## I

**MONTAGGIO PARTI ESTERNE**

- Inserire gli o-ring (1A) o la guarnizione (1B) nella rispettiva sede situata all'interno dei fori della piastra-rosone (2).
- Calzare la piastra (2) sui canotti dell'incasso (3), facendo attenzione a non rovinare la finitura al momento del montaggio, applicare il silicone sulla piastra e appoggiarla perfettamente aderente al muro.
- Fissare la maniglia (4) alla cartuccia, avvitando con l'apposita chiave a brugola da 2,5mm il grano (5) all'interno del rispettivo foro, situato nella parte posteriore della maniglia.
- Inserire il tappino (6) nel foro posto nella parte posteriore della maniglia.

## EN

**EXTERNAL PARTS MOUNTING**

- Insert the o-ring (1A) or the gasket (1B) in its respective place into the holes of the plate-rose (2).
- Fit the plate (2) on concealed dinghy (3), paying attention not to ruin the finishing when mounting, apply silicone on the plate and place it perfectly fitted to the wall.
- Fix the handle (4) to the cartridge, tightening with the right 2,55 mm allen key the grab-screw (5) into the right hole, placed in the back of the handle.
- Insert the plug (6) into the hole in the back part of the handle.

**F****MONTAGE DES PARTIES EXTÉRIEURES**

- Insérer le o-ring (1A) ou le joint d'étanchéité (1B) dans le respectif siège dans les trous de la plaque - rose (2).
- Ajuster la plaque (2) sur le canot du encaissement (3), en payant attention à ne pas ruiner la finition au moment du montage, appliquer le silicone sur la plaque et la appuyer parfaitement adhérente au mur.
- Fixer la poignée (4) à la cartouche, en vissant avec la juste clé Allen de 2,55mm le grain (5) dans le respectif trou, sur la parte postérieure de la poignée.
- Insérer le bouchon (6) dans le trou en la partie postérieure de la poignée.

**D****AUSSENTEILE MONTIEREN**

- Geben Sie der O-Ring (1A) oder Dichtung (1B) ein, in seinem Standort in die Loche der Platte-Rosette (2).
- Arrangieren Sie die Platte auf dem eingebautes Tankboden, beim vorsichtig sein, während des Montages, die Endebearbeitung nicht ruinieren; verwenden Sie das Silikon auf die Platte und legen Sie es, perfekt anliegend an der Wand.
- Festlegen Sie den Griff (4) auf die Kartusche, und schrauben Sie die Rebe mit dem 2,5 mm Inbusschlüssel, (5) im jeweiligen Loch, der hinter den Griff liegt.
- Geben Sie die Kappe (6) ein, im Loch der hinter den Griff liegt.

**ES****MONTAJE DE LAS PARTES EXTERIORES**

- Insertar el o-ring (1A) o la junta (1B) en el respectivo lugar puesto dentro unos agujeros de la plancha-rosón (2).
- Encajar la plancha (2) sobre al tanque incorporado (3), cuidando de no arruinar el acabado durante el montaje, aplicar la silicona en la plancha y apoyarla perfectamente adherente a la pared.
- Fixar la manilla (4) a la cartucha, atornillando con la llave Allen de 2,5 mm el tornillo (5) dentro de su agujero, puesto en la parte posterior de la manilla.
- Insertar el tapón (6) en el agujero puesto en la parte posterior de la manilla.

### Caratteristiche tecniche

- Pressione di collaudo 12 bar
- Indice alimentazione calda a sinistra colore rosso
- Indice alimentazione fredda a destra colore blu

#### Limiti di impiego secondo la norma europea UNI EN 817

Pressione	Min = 0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperatura	Max = 90°	

#### Limiti di impiego raccomandati da UNI EN 817 per un buon funzionamento

Pressione	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatura	Max = 65°	

### Avvertenze

- È di fondamentale importanza che il dispositivo sia installato rispettando le posizioni di entrata delle alimentazioni, calda a sinistra e fredda a destra.
- È necessario eseguire uno spurgo preventivo molto accurato dell'impianto per evitare danni sia alla rubinetteria sia agli apparecchi tecnologici installati.
- Un filtro centralizzato proteggerebbe l'impianto dalle impurità contenute nell'acqua.
- In caso di pressioni di alimentazione superiori a 5 bar, si raccomanda di installare un riduttore di pressione per il buon funzionamento degli apparecchi.
- Installazioni eseguite in modo diverso da quanto indicato non permettono al miscelatore di funzionare.

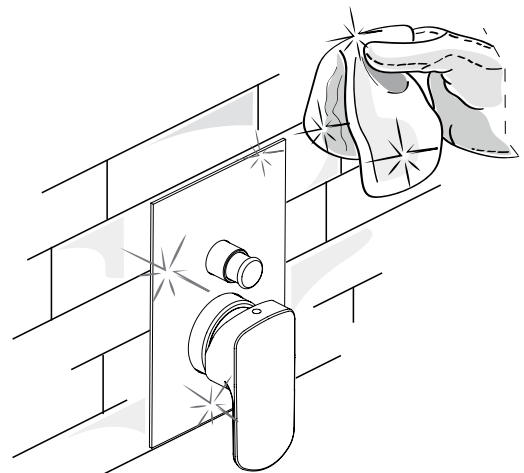
### Manutenzione cartuccia

Per effettuare manutenzione o verifica della cartuccia, ricordarsi di chiudere le acque di alimentazione e scaricare le pressioni interne aprendo il rubinetto.

- Togliere il tappino, se presente, svitare il grano e togliere la maniglia.
- Con la chiave apposita smontare la ghiera di serraggio cartuccia.
- Verificare la cartuccia ed eseguire la sostituzione se risulta danneggiata.
- Procedere in modo inverso per rimontare la maniglia.

### Manutenzione parti esterne

- Le parti cromate dei nostri rubinetti devono essere pulite esclusivamente con acqua e sapone neutro.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, acidi, basici o ammoniaci.
- In caso di deposito di calcare, utilizzare dei prodotti appositi e non aggressivi.



### Technical specs

- Testing pressure 12 bar
- Hot supply index left, red color
- Cold supply index right, blue color

#### ■ Limits of use according to european regulation UNI EN 817

Pressure	Min = 0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperature		Max = 90°

#### ■ Limits of use recommended by UNI EN 817 for good functioning

Pressure	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperature		Max = 65°

### Warning

- It is of fundamental importance that the device is installed respecting the input positions of the water supply, on the left hot and cold on the right.
- It is necessary to execute a very careful flushing of the system to prevent damage to both the faucet and the technological devices installed.
- A centralised filter would protect the system from impurities contained in the water.
- In case of supply pressures over 5 bar, we recommend the installation of a pressure reducer for the proper function of the equipment.
- Installations performed differently than indicated do not allow the mixer to operate properly.

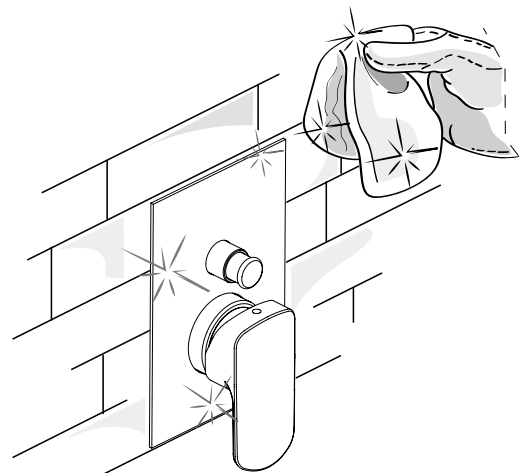
### Cartridge maintenance

To perform maintenance or check the cartridge, remember to shut off the water supply and relieve internal pressures by opening the tap.

- Remove the cap, if present, unscrew the grub screw and remove the handle.
- With the appropriate key dismount the ring of block.
- Check the cartridge and replace if damaged.
- Proceed in reverse order to reassemble the whole.

### Maintenance external parts

- The chrome parts of our faucets must only be cleaned with water and neutral soap.
- Do not use abrasive, acid, basic or ammonia products.
- In case of limescale deposit, use specific and non-aggressive products.



### Caractéristiques techniques

- Pression de contrôle 12 bar
- Tableau alimentation chaude de couleur rouge faible
- Tableau alimentation froide à droite couleur bleu

#### ■ Limites d'emploi selon la norme européenne UNI EN 817

Pression	Min = 0.5 Bar	Max = 10 bar
----------	---------------	--------------

Température	Max = 90°	
-------------	-----------	--

#### ■ Limites d'emploi recommandées par UNI EN 817 pour un bon fonctionnement

Pression	Min = 1 bar	Max = 4 bar
----------	-------------	-------------

Température	Max = 65°	
-------------	-----------	--

### Avertissements

- Il est d'une importance fondamentale que l'appareil soit installé en respectant les positions d'entrée des alimentations, chaud à gauche et froid sur la droite.
- Il est nécessaire d'effectuer une purge préventive très soignée de l'installation pour éviter des dommages aussi bien à la robinetterie qu'aux appareils technologiques installés.
- Un filtre centralisé protège l'installation des impuretés contenues dans l'eau.
- En cas de pressions d'alimentation supérieures à 5 bars, on recommande d'installer un réducteur de pression pour le bon fonctionnement des appareils.
- Les installations effectuées différemment que celles indiquées ne permettent pas au mélangeur de fonctionner.

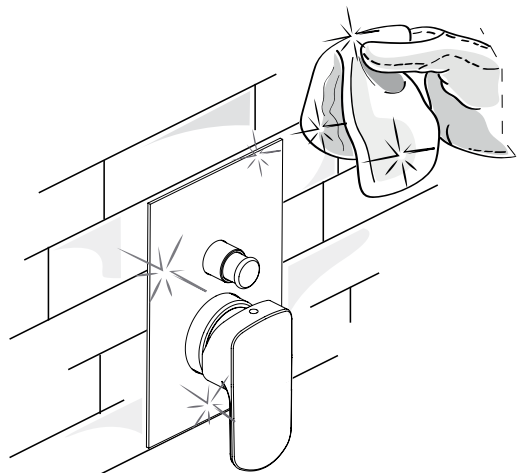
### Cartouche maintenance

Pour effectuer des entretiens ou vérification de la cartouche ne pas oublier de fermer l'eau d'alimentation et décharger les pressions internes en ouvrant le robinet.

- Enlever le bouchon, si présent, dévisser la vis et enlever la poignée.
- Avec la clé démonter la couvre-douille de fixation.
- Démonter la cartouche, la vérifier ou la remplacer.
- Procéder de manière inverse.

### Maintenance des parties externes

- Les parties chromées de nos robinets ne doivent être nettoyées qu'avec de l'eau et du savon neutre.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, acides, basiques ou ammoniacaux.
- En cas de dépôt de calcaire, utiliser des produits spécifiques et non agressifs.



## Technische Merkmale

- Prüfdruck 12 bar
- Heizversorgung Index In niedriger roter Farbe
- Kaltversorgung Index Rechts, blaue Farbe

■ Grenzen für die Verwendung entsprechend der Europäischen Norm UNI EN 817

Druck	Min = 0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperatur		Max = 90°

■ Grenzen für die Verwendung empfohlen von UNI EN 187 für eine gute Funktionweise

Druck	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatur		Max = 65°

## Warnhinweise

- Es ist von entscheidender Bedeutung, dass das Gerät installiert wird, beim respektieren die Eingang Positionen von die Versorgungsungen: warm nach links und ich kühl auf der rechten.
- Es ist notwendig sehr gründlich die Anlage durchspülen um Schaden sowohl zur Sanitärarmatur als auch zur installierten technischen Geräten zu vermeiden.
- Ein zentralisierter Filter würde den Anlage von den Verunreinigungen im Wasser schützen.
- Im Fall von Anschlussdrucken größer als 5 bar, es wird empfohlen ein Druckminderventil zu installieren für das richtige Funktionieren der Geräte.
- Die Anlagen die anders als was angegeben ist gemacht würden, ermöglichen nicht dem Mischer zu funktionieren.

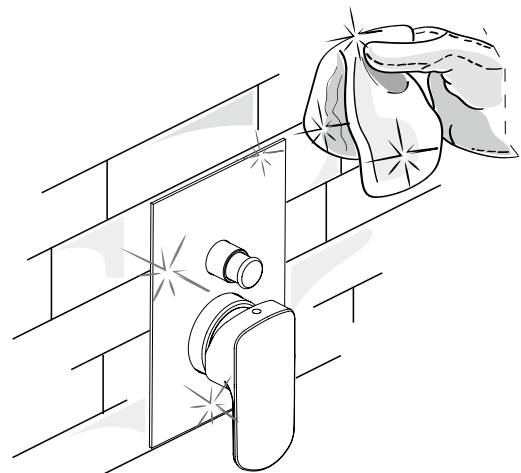
## Kartusche Instandhaltung

Um Instandhaltungen zu machen oder die Kartusche zu prüfen, erinnern Sie sich die Wasserzufuhr zu schließen und die innerstaatlichen Drücken entladen beim Wasserhahn öffnen.

- Entfrenen sie den Stopfen, falls vorhanden, drehen Sie die Madenschraube und entfernen Sie den Griff.
- Mit dem richtigen Schlüssel demontieren Sie den O-Ring der schloss die Kartusche.
- Prüfen Sie die Kartusche und ersetzen Sie es, ob es beschädigt ist.
- Verfahren Sie umgekehrt um den Griff wieder zusammensetzen.

## Instandhaltung der externe Teile

- Die verchromten Teile unserer Hähne sollen äußerlich mit Wasser und einer milden Seife geputzt werden.
- Kein Schleifmittel, Säuren, Bascischen oder Ammoniak benutzen.
- Im Fall von Kalkablagerungen, benutzen Sie die richtigen Produkte die nicht aggressiv sind.



### Características técnicas

- Presión de prueba 12 bar
- Índice de suministro agua caliente a la izquierda de color rojo
- Índice de suministro agua fría a la derecha de color azul

#### ■ Límites de utilización según la norma europea UNI EN 817

Presión	Min = 0.5 Bar	Max = 10 bar
Temperatura	Max = 90°	

#### ■ Límites de utilización recomendados por UNI EN 817 para un correcto funcionamiento

Presión	Min = 1 bar	Max = 4 bar
Temperatura	Max = 65°	

### Advertencias

- Es de fundamental importancia que el dispositivo se instale respetando las posiciones de entrada del suministro de agua, a mano izquierda en caliente y en frío a la derecha.
- Purgar previamente y de manera prolija el equipo para evitar daños tanto a la grifería como a los aparatos tecnológicos instalados.
- Un filtro centralizado protege el equipo contra impurezas presentes en el agua.
- En caso de presiones de suministro superiores a 5 bar, se recomienda instalar una válvula reductora de la presión para que los aparatos funcionen correctamente.
- En caso de instalaciones realizadas de manera distinta respecto a lo indicado impedirán el funcionamiento del mezclador.

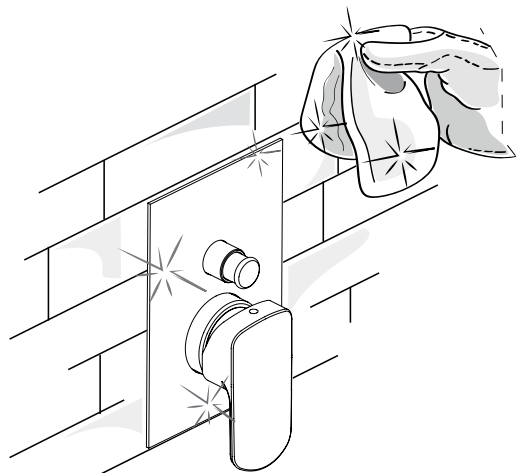
### Mantenimiento cartucho

Para llevar a cabo el mantenimiento o verificar el cartucho, recuerde cerrar el suministro de agua y descargar la presión interna abriendo el grifo.

- Retire la tapa, si está presente, desenrosque la clavija y retire la manija.
- Con la llave apropiada, quite la tuerca del anillo de apriete del cartucho.
- Verifique el cartucho y reemplácelo si está dañado
- Proceda en orden inverso para reemplazar el mango.

### Mantenimiento partes externas

- Las partes de cromo de nuestros grifos solo deben limpiarse con agua y jabón neutro.
- No use productos abrasivos, ácidos, básicos o de amoníaco.
- En caso de depósito de cal, use productos específicos y no agresivos.









[www.palazzani.eu](http://www.palazzani.eu)